

PROCÈS-VERBAL

LE 27 MAI 2025

GRAND-SAULT

RÉUNION

Une réunion ordinaire du conseil de la Municipalité régionale de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick a eu lieu à l'édifice Marcel Deschênes dans la salle Roland Lafrance à compter de 19 heures le mardi 27 mai 2025, suivant les avis requis par la loi.

PRÉSENCES

Son honneur, le maire:

Bertrand Beaulieu

Les conseillers :

Claudette Goguen Kavanaugh

Danny Soucy

France Roussel

Josée Rioux Walker

Marcel Levesque

Mario Pelletier

David Raines

Sébastien R. Michaud

ainsi que le directeur général/greffier, Eric Gagnon, et la greffière adjointe, Michelle Daigle.

ABSENCES

Annie Deschênes

OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire ouvre la réunion en souhaitant la bienvenue à la réunion mensuelle de mai.

DIVULGATION D'INTÉRÊT

Aucun conflit n'est déclaré.

ADOPTION - ORDRE DU JOUR

Le maire demande de faire avancer le point 8.1 entre les points 5 et 6.

Mario Pelletier / Danny Soucy,

**2025-045 Que l'ordre du jour, tel que modifié, soit accepté tel que présenté.
Adopté**

ADOPTION – PROCÈS-VERBAL

France Roussel / Claudette Goguen Kavanaugh,

**2025-046 Que le conseil municipal adopte le procès-verbal du 16 avril 2025.
Adopté**

Sébastien Michaud / David Raines,

**2025-047 Que le conseil municipal adopte le procès-verbal du 24 avril 2025.
Adopté**

EAU POTABLE

Le d.g. mentionne que durant le dernier mois, 34 échantillons d'eau potable ont été effectués dans 24 zones différentes à travers la municipalité et que tous les résultats étaient acceptables.

Marcel Levesque / Danny Soucy,

2025-048 Que les analyses d'eau potable soient reçues et classées. Adopté

Le maire a soulevé un enjeu important concernant l'augmentation des lingettes et guenilles retrouvées dans les égouts, particulièrement au printemps. Ces lingettes et guenilles bloquent les pompes et causent des réparations coûteuses, pouvant atteindre jusqu'à 12 000 \$. Il a rappelé que même les lingettes dites « flushables » ne se désintègrent pas correctement et a invité la population à les jeter à la poubelle plutôt que dans les toilettes.

État financier 2024

Mme Lucie Nadeau, représentante de Nadeau Picard et Associés, a présenté les états financiers consolidés de la Municipalité régionale de Grand-Sault pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2024 conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Selon ces états, la municipalité a réalisé un surplus consolidé de 65 799 \$. La municipalité a dans ses fonds de réserve 4,4 millions en fonds de réserve, dont 3,7 millions sont considérés comme des fonds affectés à l'acquisition d'immobilisations et aux futurs avantages sociaux des employés. La position financière au 31 décembre 2024 montre une dette nette de 15,8 millions avec des actifs financiers de 69,8 millions et un surplus accumulé de 54 millions.

Selon le fonds comptable (utilisée au quotidien par la municipalité), la Municipalité a réalisé un surplus de 90 000 \$ a été enregistré dans le fonds de fonctionnement général, et un surplus de 29 000 \$ dans le fonds de fonctionnement de l'eau et des égouts, sur un budget de fonctionnement combiné de 21,5 millions.

Mme Nadeau a conclu en affirmant que la municipalité est en bonne situation financière, que les fonds de réserve respectent les exigences provinciales, et que le remboursement annuel de la dette représente environ 8 % du budget de fonctionnement général, la limite provinciale étant de 20 %. Elle a remercié le maire, les membres du Conseil ainsi que le personnel administratif et comptable pour leur collaboration.

France Roussel / Claudette Goguen Kavanaugh,

2024-49 Que le conseil municipal accepte les états financiers se terminant le 31 décembre 2024 pour la Municipalité régionale de Grand-Sault, tels que présentés. Adopté

MOTIONS ET RAPPORTS DES COMITÉS

Le maire a souhaité la bienvenue à M. Claude Déry, nouveau chef adjoint de la Force policière de Grand-Sault, et a souligné l'importance de son rôle dans l'encadrement du service policier.

Axe – Développement économique

La maire suppléante a informé le Conseil du bon début de saison touristique. Le site Malobiannah a accueilli près de 3 800 visiteurs depuis son ouverture le 10 mai, notamment grâce aux conditions favorables aux chutes. Le camping Chutes et Gorge ouvrira officiellement le 31 mai, avec plusieurs améliorations apportées. Une campagne de promotion ciblant la région de Bangor, au Maine, est aussi en cours afin d'attirer davantage de visiteurs américains.

Le conseiller Levesque a rappelé qu'il est interdit de déposer du gazon coupé, des déchets ou débris dans les rues, lieux publics, propriétés privées ou cours d'eau. Les résidents peuvent utiliser les bacs prévus au garage municipal (131, chemin Industriel), sans sacs de plastique. Les entreprises doivent s'adresser à North West Sanitation. Il a aussi rappelé que l'obtention d'un permis est obligatoire pour l'installation de piscines résidentielles, en raison des risques de noyade. La réglementation est disponible sur le site web municipal.

Axe - Développement communautaire

Le conseiller Soucy a souligné l'arrivée de l'équipe estivale 2025 et il a souhaité la bienvenue à toute l'équipe. Il a aussi mentionné que le programme Manger Frais sera de retour dès le 29 mai au centre récréatif de Saint-André, avec la cueillette les jeudis de 15 h à 17 h 30. Les commandes non ramassées seront redistribuées à des groupes dans le besoin.

Une activité de danse en ligne a lieu les 26 mai et 2 juin de 13 h 30 à 15 h 30 au centre communautaire de Drummond. Le Car Show se tiendra le 7 juin de 11 h 00 à 16 h 00 dans le stationnement du Canadian Tire, suivi du spectacle Chicago – A Killer Choral Revue présenté le 8 juin à 15 h 00 à l'Auditorium Richelieu. Le Grand Falls Truck and Tractor Pull aura lieu les 13 et 14 juin derrière le CEPS.

Le conseiller Pelletier informe que le terrain de golf est ouvert depuis le 9 mai et que plusieurs nouveaux membres se sont déjà joints au club, dépassant possiblement le nombre de membres de l'an dernier (315). Les activités hebdomadaires débuteront la semaine du 9 juin. Le club est également à la recherche de bénévoles pour diverses tâches durant la saison. Les personnes intéressées peuvent contacter André Levesque au 506-473-4494.

Le conseiller Raines a mentionné que les Rapids accueilleront, pour la première fois dans l'histoire de la franchise, le repêchage de la Ligue de hockey des Maritimes, le 14 juin à 10 h au CEPS. Le public est invité à y assister.

Axe – Service à la communauté

Le conseiller Raines a indiqué que les pompiers participeront à la compétition annuelle de l'Association des pompiers du Nord-Ouest, qui aura lieu du 6 au 8 juin à Vallée-des-Rivières, avec la grande journée prévue le 8 juin. Des informations seront partagées sur le site web et les réseaux sociaux de la municipalité.

Il a également rappelé l'importance de faire preuve de prudence sur les routes, notamment à cause de la présence accrue d'écoliers et de travaux de pavage en cours. Il a invité les citoyens à respecter la signalisation et les travailleurs. Du côté Ambulance NB, les discussions se poursuivent entre les associations municipales et le gouvernement pour améliorer la situation, avec une implication croissante des associations dans les négociations. Il note avec optimisme une légère diminution des cas où les ambulances sont déplacées hors de la municipalité.

Axe – Gouvernance

La conseillère Goguen Kavanaugh informe que deux postes sont à pourvoir à la municipalité: un superviseur pour l'entretien du terrain de golf et un mécanicien certifié pour l'équipement lourd. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec le Bureau municipal.

Politique 2023-02 – Demandes de dons (modification 25.02)

Claudette Goguen Kavanaugh / France Roussel,

2025-050 Que le conseil municipal adopte la modification 25.02 à la politique 2023-02, Demandes de dons. Adopté

Politique 2025-17 - Santé et Sécurité au Travail

Claudette Goguen Kavanaugh / Sébastien Michaud,

2025-051 Que le conseil municipal adopte la politique 2025-17 intitulée « Santé et Sécurité au Travail », telle que présentée. Adopté

Ajout d'un membre au comité de travail des mesures d'urgence

Sébastien Michaud / David Raines,

2025-052 Que le conseil municipal ajoute le conseiller Mario Pelletier comme membre au comité de travail des mesures d'urgence déjà établie dans la résolution 2025-012 du 19 février 2025. Adopté

Plan quinquennal d'investissement en immobilisations de Grand-Sault 2024-2028

France Roussel / Sébastien Michaud,

- 2025-053 Il est proposé que le document intitulé « Plan quinquennal d'investissement en immobilisations de Grand-Sault/Grand Falls pour le Fonds pour le développement des collectivités du Canada (FDCC) 2024-2028 » soit adopté. Adopté

Subdivision Rioux, St-Onge et Municipalité régionale de Grand-Sault

Josée Rioux Walker / Danny Soucy,

- 2025-054 Que le conseil municipal de Grand-Sault adopte le plan de subdivision « Rioux, St-Onge and Grand Falls Regional Municipality Subdivision » indiquant les transferts des parcelles 2025-D et 2025-E tel qu'indiqué par le plan préparé par W. E. HODGES SURVEYS LTD., et daté du 11 mars 2025. Adopté

AFFAIRES COMMENCÉES

Arrêté 1900 – Arrêté de zonage - Modification 2025-18 (Marc-André et Annie Ouellette)

La greffière adjointe fait la deuxième lecture en titre de l'arrêté 1900 – modification 2025-18, suivant les avis selon le paragraphe 15 (3) de la Loi sur la gouvernance locale.

Marcel Levesque / Josée Rioux Walker, Que le conseil municipal de Grand-Sault adopte la deuxième lecture de la modification 2025-18 à l'arrêté 1900, Arrêté modifiant l'arrêté de zonage de la ville de Grand-Sault, telle que lue. Adopté

La greffière adjointe fait la troisième lecture en titre de l'arrêté 1900 – modification 2025-18, suivant les avis selon le paragraphe 15 (3) de la *Loi sur la gouvernance locale*.

Danny Soucy / Josée Rioux Walker,

- 2025-055 Que le conseil municipal de Grand-Sault adopte la troisième lecture de la modification 2025-18 à l'arrêté 1900, Arrêté modifiant l'arrêté de zonage de la ville de Grand-Sault, telle que lue. Adopté à l'unanimité.

Arrêté 8-2016– Plan rural de Saint-André - Modification 2025-20 (694031 NB Inc.)

La greffière adjointe fait la deuxième lecture en titre de l'arrêté 8-2016 – modification 2025-20.

Sébastien Michaud / Danny Soucy, Que le conseil municipal de Grand-Sault adopte la deuxième lecture de la modification 2025-20 à l'arrêté 8-2016, Arrêté modifiant le plan rural de la Communauté rural de Saint-André. Adopté

La greffière adjointe fait la troisième lecture en titre de l'arrêté 8-2016 – modification 2025-20.

Josée Rioux Walker / Claudette Goguen Kavanaugh,

- 2025-056 Que le conseil municipal de Grand-Sault adopte la troisième lecture de la modification 2025-20 à l'arrêté 8-2016, Arrêté modifiant le plan rural de la Communauté rural de Saint-André. Adopté à l'unanimité.

Arrêté 1900 – Arrêté de zonage - Modification 2025-19 (Luc & Enrico Cyr)

La greffière adjointe fait la deuxième lecture en titre de l'arrêté 1900 – modification 2025-19.

France Roussel / Sébastien Michaud, Que le conseil municipal de Grand-Sault adopte la deuxième lecture de la modification 2025-18 à l'arrêté 1900, Arrêté modifiant l'arrêté de zonage de la ville de Grand-Sault. Adopté

La greffière adjointe fait la troisième lecture en titre de l'arrêté 1900 – modification 2025-19.

Claudette Goguen Kavanaugh /Josée Rioux Walker,

2025-057 Que le conseil municipal de Grand-Sault adopte la troisième lecture de la modification 2025-18 à l'arrêté 1900, Arrêté modifiant l'arrêté de zonage de la ville de Grand-Sault. Adopté à l'unanimité.

AFFAIRES NOUVELLES

Arrêté Z-1 Construction

La greffière adjointe fait la première lecture en titre de l'arrêté Z-1, suivant les avis selon le paragraphe 15 (3) de la *Loi sur la gouvernance locale*.

Marcel Levesque / Danny Soucy, que le conseil municipal adopte la première lecture de l'arrêté Z-1, Arrêté de construction, telle que lue. Adopté

La greffière adjointe fait la deuxième lecture en titre de l'arrêté Z-1, suivant les avis selon le paragraphe 15 (3) de la *Loi sur la gouvernance locale*.

David Raines / France Roussel, que le conseil municipal adopte la deuxième lecture de l'arrêté Z-1, Arrêté de construction, telle que lue. Adopté

Mot du maire

Le maire a souligné le succès de la cueillette des déchets organisée au début du mois, à laquelle 140 bénévoles ont participé, ramassant 1,55 tonne de déchets sur 24 km de routes. Il a dénoncé le fait qu'on retrouve encore des objets comme des matelas ou des toilettes dans les fossés, ainsi que de nombreux contenants de café jetés. Il a rappelé que les services de collecte sont disponibles chaque semaine, avec trois collectes spéciales par année, et qu'il est temps que chacun prenne ses responsabilités. Ce n'est pas aux citoyens de ramasser les déchets des autres, mais à tous de faire preuve de respect et de civisme.

La maire suppléante a rajouté que jeter des déchets sur les bords de chemin est illégal et que les citoyens ont aussi le devoir de rapporter ces gestes. La police peut donner des amendes, alors il ne faut pas hésiter à rapporter les infractions.

Le maire a ensuite souligné la Semaine de sensibilisation aux personnes vivant avec un handicap, rappelant l'importance de les soutenir, de leur ouvrir les portes et d'améliorer leurs conditions de vie.

Il a également félicité l'équipe féminine senior de ballon-volant de la Polyvalente Thomas-Albert, qui a remporté le tournoi provincial à Fredericton, une première pour l'école. Il a aussi félicité Simon Thériault, de Drummond, récipiendaire de l'Ordre de mérite Bleu et Or de l'Université de Moncton, en reconnaissance de son excellence académique et de son engagement communautaire.

Enfin, il a adressé ses félicitations à tous les finissants universitaires de la Municipalité régionale de Grand-Sault, leur souhaitant beaucoup de succès, ainsi qu'à Brooke St-Amand, qui a obtenu la 2^e place au championnat de l'Atlantique en gymnastique artistique à Terre-Neuve.

AUTRES

- Intervention du public

Jardin Communautaire Cyrice Godbout

Mme Micheline Cormier mentionne que depuis 2020, le jardin communautaire a grandi et accueille divers groupes, dont des aînés et des enfants. Le comité demande un soutien financier, la location de toilettes portatives, ainsi que l'aide de la municipalité pour impliquer des étudiants en été pour l'entretien. Le Conseil prendra la demande en délibéré.

- Intervention des médias

Il n'y a eu aucune intervention des médias.

DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion régulière est prévue pour le mercredi 18 juin 2025, à 19 h 00, dans la salle Roland-Lafrance.

CLÔTURE DE LA SÉANCE

Le conseiller Michaud propose la clôture de la réunion à 20 h 03. Adopté



Bertrand Beaulieu,
Maire

Eric Gagnon,
Directeur général / Greffier

MINUTES

MAY 27, 2025

GRAND FALLS

MEETING

A regular meeting of the Council of the Grand Falls Regional Municipality, New Brunswick, was held in the Marcel Deschênes Building in the Roland Lafrance Room beginning at 7 p.m. on Tuesday, May 27, 2025, following the notices required by law.

ATTENDANCE

His Honour the Mayor:

Bertrand Beaulieu

The Councillors:

Claudette Goguen Kavanaugh

Marcel Levesque

Danny Soucy

Mario Pelletier

France Roussel

David Raines

Josée Rioux Walker

Sébastien R. Michaud

as well as the CAO/Clerk, Eric Gagnon, and the Deputy Clerk, Michelle Daigle.

ABSENCES

Annie Deschênes

OPENING OF THE MEETING

The mayor opened the meeting by welcoming everyone to the May monthly meeting.

DISCLOSURE OF INTEREST

No conflict was declared.

ADOPTION - AGENDA

The mayor asked to move point 8.1 forward between points 5 and 6.

Mario Pelletier / Danny Soucy,

2025-045 That the agenda, as amended, be accepted as presented. Carried

ADOPTION – MINUTES

France Roussel / Claudette Goguen Kavanaugh,

2025-046 That Municipal Council adopt the minutes of April 16, 2025. Carried

Sébastien Michaud / David Raines,

2025-047 That Municipal Council adopt the minutes of April 24, 2025. Carried

DRINKING WATER

The CAO mentions that during the last month, 34 drinking water samples were taken in 24 different areas across the municipality and that all the results were acceptable.

Marcel Levesque / Danny Soucy,

2025-048 That drinking water analyses be received and classified. Carried

The mayor raised an important issue regarding the increase in wipes and rags found in the sewers, particularly in the spring. These wipes and rags block pumps and cause costly repairs, up to \$12,000. He recalled that even so-called "flushable" wipes do not disintegrate properly and invited the population to throw them in the trash rather than in the toilet.

2024 Financial Statement

Ms. Lucie Nadeau, representative of Nadeau Picard and Associates, presented the consolidated financial statements of the Grand Falls Regional Municipality for the fiscal year ending December 31, 2024, in accordance with Canadian public sector accounting standards.

According to these statements, the municipality achieved a consolidated surplus of \$65,799. The municipality holds \$4.4 million in reserve funds, of which \$3.7 million is considered earmarked for capital acquisitions and future employee benefits. As of December 31, 2024, the financial position shows a net debt of \$15.8 million, with financial assets of \$69.8 million and an accumulated surplus of \$54 million.

Based on the accounting fund (used for day-to-day operations), the Municipality recorded a surplus of \$90,000 in the general operating fund and a surplus of \$29,000 in the water and sewer operating fund, based on a combined operating budget of \$21.5 million.

Ms. Nadeau concluded by stating that the municipality is in a good financial position, that the reserve funds meet provincial requirements, and that the annual debt repayment represents approximately 8% of the general operating budget, while the provincial limit is 20%. She thanked the Mayor, Council members, and the administrative and accounting staff for their collaboration.

France Roussel / Claudette Goguen Kavanaugh,

2024-49 That Municipal Council accept the financial statements ending December 31, 2024, for the Grand Falls Regional Municipality, as presented. Carried

MOTIONS AND COMMITTEE REPORTS

The mayor welcomed Mr. Claude Déry, the new Deputy Chief of the Grand Falls Police Force and emphasized the importance of his role in overseeing the police service.

Pillar – Economic Development

The Deputy Mayor informed of a strong start to the tourism season. The Malobiannah site has welcomed nearly 3,800 visitors since its opening on May 10, due in part to favorable conditions at the falls. The Falls and Gorge Campground will officially open on May 31, with several improvements made. A targeted promotional campaign is also underway in the Bangor, Maine region to attract more American visitors.

Councillor Levesque reminded the public that it is forbidden to deposit grass clippings, waste, or debris on streets, public spaces, private properties, or waterways. Residents may use the designated bins at the municipal garage (131 Industrial Road), without plastic bags. Businesses must contact Northwest Sanitation. He also reminded residents that a permit is required for the installation of residential pools due to the risk of drowning. The regulations are available on the municipal website.

Pillar - Community Development

Councillor Soucy highlighted the arrival of the 2025 summer staff and welcomed the entire team. He also mentioned that the Eat Fresh program will be back on May 29 at the Saint-André Recreation Centre, with pick-up on Thursdays from 3 p.m. to 5:30 p.m. Uncollected orders will be redistributed to groups in need.

A line dancing activity will take place on May 26 and June 2 from 1:30 p.m. to 3:30 p.m. at the Drummond Community Centre. The Car Show will be held on June 7 from 11:00 a.m. to 4:00 p.m. in the Canadian Tire parking lot, followed by Chicago – A Killer Choral Revue presented on June 8 at 3:00 p.m. at the Auditorium Richelieu. The Grand Falls Truck and Tractor Pull will take place on June 13 and 14 behind the CEPS.

Councillor Pelletier informed that the golf course has been open since May 9 and that several new members have already joined the club, possibly exceeding last year's number of members (315). The weekly activities will begin the week of June 9. The club is also looking for volunteers for various tasks during the season. Those interested can contact André Levesque at 506-473-4494.

Councillor Raines said the Rapids will host the Maritime Hockey League Draft for the first time in franchise history on June 14 at 10 a.m. at CEPS. The public is invited to attend.

Pillar – Service to the Community

Councillor Raines mentioned that the firefighters will be competing in the Northwest Firefighters Association's annual competition, which will take place June 6-8 in Vallée-des-Rivières, with the big day scheduled for June 8. Information will be shared on the municipality's website and social networks.

He also reiterated the importance of exercising caution on the roads, especially because of the increased presence of schoolchildren and paving work in progress. He invited citizens to respect the signage and the workers. On the Ambulance NB side, discussions are continuing between municipal associations and the government to improve the situation, with increasing involvement of associations in negotiations. He is optimistic about a slight decrease in the number of ambulances being moved out of the municipality.

Pillar – Governance

Councillor Goguen Kavanaugh informed that there are two positions to be filled at the municipality: a supervisor for the maintenance of the golf course and a certified mechanic for heavy equipment. Interested persons may contact the Municipal Office.

Policy 2023-02 – Donation requests (amendment 25.02)

Claudette Goguen Kavanaugh / France Roussel,

2025-050 That Municipal Council adopts Policy 2025-17 entitled " Health and Safety " as presented. Carried

Policy 2025-17 - Health and Safety

Claudette Goguen Kavanaugh / Sébastien Michaud,

2025-051 That Municipal Council adopt Policy 2025-17 entitled "Occupational Health and Safety", as presented. Carried

Addition of a member to the Emergency Measures Working Committee

Sébastien Michaud / David Raines,

2025-052 That the municipal council add councillor Mario Pelletier as a member of the Emergency Measures Working Committee already established in resolution 2025-012 of February 19, 2025. Carried

Grand Falls Five-Year Capital Investment Plan 2024-2028

France Roussel /Sébastien Michaud,

2025-053 It is proposed that the document entitled Grand-Sault/Grand Falls Five-Year Capital Investment Plan for the Canada Community Building Fund (CCBF) 2024 - 2028 be adopted. Carried

Rioux, St-Onge and Grand Falls Regional Municipality Subdivision

Josée Rioux Walker / Danny Soucy,

2025-054 That the Grand Falls Municipal Council adopts the subdivision plan “Rioux, St-Onge and Grand Falls Regional Municipality Subdivision” indicating the transfers of parcels 2025-D and 2025-E as indicated by the plan prepared by W. E. HODGES SURVEYS LTD. and dated March 11, 2025. Carried

BUSINESS STARTED

By-law 1900 – Zoning By-law - Amendment 2025-18 (Marc-André and Annie Ouellette)

The Deputy Clerk gave the second reading by title of By-law 1900 – Amendment 2025-18, as notified under subsection 15(3) of the *Local Governance Act*.

Marcel Levesque / Josée Rioux Walker, That the Council of Grand Falls adopt the second reading of Amendment 2025-18 to By-law 1900, A By-law to Amend the Zoning By-law of the Town of Grand Falls, as read. Carried

The Deputy Clerk gave the third reading by title of By-law 1900 – Amendment 2025-18, as per notices under subsection 15(3) of the *Local Governance Act*.

Danny Soucy / Josée Rioux Walker,

2025-055 That the Grand Falls Municipal Council adopt the third reading of Amendment 2025-18 to By-law 1900, A By-law Amending the Zoning By-law of the Town of Grand Falls. Carried unanimously.

By-law 8-2016 – Saint-André Rural Plan - Amendment 2025-20 (694031 NB Inc.)

The Deputy Clerk gave the second reading by title of By-law 8-2016 – Amendment 2025-20.

Sébastien Michaud / Danny Soucy, That the Municipal Council of Grand Falls adopt the second reading of Amendment 2025-20 to By-law 8-2016, A By-law Amending the Rural Plan of the Rural Community of Saint-André. Carried

The Deputy Clerk gave the third reading by title of By-law 8-2016 – Amendment 2025-20.

Josée Rioux Walker / Claudette Goguen Kavanaugh,

2025-056 That the Council of Grand Falls adopt the third reading of Amendment 2025-20 to By-law 8-2016, A By-law Amending the Rural Plan of the Rural Community of Saint-André. Carried unanimously.

By-law 1900 – Zoning By-law - Amendment 2025-19 (Luc & Enrico Cyr)

The Deputy Clerk gave the second reading by title of By-law 1900 – Amendment 2025-19.

France Roussel / Sébastien Michaud, That the Municipal Council of Grand Falls adopt the second reading of Amendment 2025-18 to By-law 1900, A By-law Amending the Zoning By-law of the Town of Grand Falls. Carried

The Deputy Clerk gave third reading in title to By-law 1900 – Amendment 2025-19.

Claudette Goguen Kavanaugh / Josée Rioux Walker,

2025-057 That the Council of Grand Falls adopt the third reading of Amendment 2025-18 to By-law 1900, A By-law Amending the Zoning By-law of the Town of Grand Falls. Carried unanimously.

NEW BUSINESS

By-law Z-1 Construction

The Deputy Clerk gave the first reading in title of By-law Z-1, based on notices under subsection 15(3) of the *Local Governance Act*.

Marcel Levesque / Danny Soucy, that Municipal Council adopt the first reading of By-law Z-1, Building By-law, as read. Carried

The Deputy Clerk gave second reading in title to By-law Z-1, based on notices under subsection 15(3) of the *Local Governance Act*.

David Raines / France Roussel, that Municipal Council adopt second reading of By-law Z-1, Building By-law, as read. Carried

A word from the mayor

The mayor highlighted the success of the community clean-up held earlier this month, during which 140 volunteers collected 1.55 tonnes of waste along 24 km of roads. He condemned the fact that items such as mattresses and toilets are still being found in ditches, along with a significant number of discarded coffee containers. He reminded everyone that waste collection services are available weekly, with three special collections each year, and that it is time for everyone to take responsibility. It should not be up to citizens to pick up other people's garbage—everyone must show respect and civic responsibility.

The Deputy Mayor added that littering along roadsides is illegal and that citizens also have a duty to report such behaviour. The police can issue fines, so residents should not hesitate to report violations.

The mayor then acknowledged Disability Awareness Week, emphasizing the importance of supporting individuals living with disabilities, opening doors for them, and improving their quality of life.

He also congratulated the senior girls' volleyball team from Polyvalente Thomas-Albert, who won the provincial tournament in Fredericton—a first for the school. In addition, he congratulated Simon Thériault from Drummond, recipient of the Blue and Gold Award of Merit from the Université de Moncton, in recognition of his academic excellence and community involvement.

Finally, he extended congratulations to all university graduates from the Grand Falls Regional Municipality, wishing them great success, as well as to Brooke St-Amand, who placed second at the Atlantic Artistic Gymnastics Championship in Newfoundland.

OTHER

- Public Intervention

Cyrice Godbout Community Garden

Ms. Micheline Cormier mentions that since 2020, the community garden has grown and welcomes various groups, including seniors and children. The committee is asking for financial support, the rental of portable toilets, as well as the municipality's help to involve summer students for maintenance. The Council will take the application under advisement.

- Media intervention

There was no media intervention.

DATE OF NEXT MEETING

The next regular meeting is scheduled for Wednesday, June 18, 2025, at 7:00 p.m., in the Roland-Lafrance room.

CLOSING OF THE MEETING

Councillor Michaud moved that the meeting be closed at 8:03 p.m. Carried

Bertrand Beaulieu,
Mayor

Eric Gagnon,
Director General / Registrar